



## COVID-19 Concept Paper

2022 WORLD TRIATHLON CHAMPIONSHIP SERIES YOKOHAMA

2022 WORLD TRIATHLON PARA SERIES YOKOHAMA

ver.1 4.1  
ver.2 4.6  
ver.3 4.8  
ver.4 4.10  
ver.5 4.11  
ver.6 4.14  
ver.7 4.16

## — CONTENTS 目次

- 1 BASIC POLICY 基本方針
- 2 CONTACTS 連絡体制
- 3 PERSONAL RESPONSIBILITY 個人の責任
- 4 RISK ASSESSMENT リスク評価
- 5 HEALTH MANAGEMENT 健康管理
- 6 PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE) 感染症対策備品
- 7 VENUE AND EVENT DESIGN 会場やイベントの設計
- 8 SERVICES TO ATHLETES アスリートサービス
  - a. Visas
  - b. Logistical arrangements ロジスティックの手配
  - c. Health management, athlete acceptance 健康管理と受入方法
  - d. COVID testing 検査
  - e. Transportation to accommodations 宿泊輸送
  - f. Japanese Government's Waterborne Anti-Quarantine Measures 日本国政府の水際対策防疫措置
  - g. Behavioral rules and restrictions 大会期間中の行動範囲
  - h. Training トレーニング
  - i. Athlete Briefings, Athlete Race Packages 選手受付及び選手配布物
  - j. Race Briefings 競技説明会
  - k. Warm-up ウォーミングアップ
  - l. Management of behavior inside the venue 大会会場内での行動管理
- 9 COVID-19 MEDICAL MANAGERS COVID-19 メディカルマネージャー
- 10 TECHNICAL OFFICIALS (TOs) テクニカルオフィシャル(TO)
- 11 VOLUNTEERS ボランティアスタッフ
- 12 SPECTATORS 観戦者・観客
- 13 SUMMARY OF ACTIVITIES

For the 2021 WTCS Yokohama, the Yokohama Model Guidelines for Infectious Disease Control were formulated, and measures to combat infectious diseases were taken before and after the event.

For the 2022 event, even in the Covid-19 disaster situation, we will continue to promote sustainable event management through Yokohama unique creativity, including promotion of environmental activities, realization of a symbiotic society, and efforts to revitalize the economy.

As we prepare to hold the race this year, we are placing the highest priority on the health and safety of all people involved in the event. Following the policies of the federal, prefectural, and local governments for preventing the spread of COVID-19, we will be coordinating closely with each to remain up to date on the latest requirements and implement effective measures accordingly.

To this end, we will communicate the COVID-19 infection prevention and safety measures as widely as possible to ensure the understanding and cooperation of all persons involved in this year's race.

2021 年 WTCS 横浜大会では、「横浜モデル感染症対策ガイドライン」を策定し、大会前後の感染症対策に取り組みました。

2022 大会は、コロナ禍の状況にあっても、引き続き、環境活動の推進や共生社会の実現、経済の活性化への取り組みなど、横浜トライアスロンならではの創意工夫により、持続可能な大会運営を推進してまいります。

開催にあたっては、イベントに関わるすべての方の健康と安全を最優先に考え、感染症対策については、政府・自治体等の方針に従い、最新の情報を適用し、各所と連携して進めます。

また、大会感染症対策を広く周知し、関係者の皆さまのご理解とご協力に努めます。

## 1 BASIC POLICY 基本方針

- ・ 全ての関係者にとって安全安心な大会とする。
- ・ Hold an event which is safe and secure for all persons involved.
- ・ 開催国及び開催自治体、地域の理解を得る。
- ・ Gain the understanding of the host country, region, and municipality in which the race will be held.
- ・ 本大会から感染者を出さないための対策を万全に行う。
- ・ Take all possible measures to ensure that no infections result from the holding of this event.

以上の方針のもと、政府・行政・競技団体の指針(ガイドライン)に従い、大会運営方針(ポリシー)及びガイドラインを策定する。

Based on the above Basic Policy, the guidelines and operation/management policy for this event will be formulated in accordance with guidelines issued by the relevant governments, public administrative bodies, and World Triathlon COVID-19 Event's guidelines.

濃厚接触者の定義は以下のとおりとする(厚生労働省発表)

The definition of a person in close contact shall be as follows (published by the Ministry of Health, Labour and Welfare)

濃厚接触者は、新型コロナウイルスに感染していることが確認された方と近距離で接触、或いは長時間接触し、感染の可能性が相対的に高くなっている方を指す。

濃厚接触かどうかを判断する上で重要な要素は上述のとおり、1. 距離の近さと2. 時間の長さです。必要な感染予防策をせずに手で触れること、または対面で互いに手を伸ばしたら届く距離(1m程度以内)で 15 分以上接触があった場合に濃厚接触者と考えられる。

新型コロナウイルス感染者から、ウイルスがうつる可能性がある期間(発症 2 日前から入院等をした日まで)に接触のあった方々について、関係性、接触の程度などについて、保健所が調査(積極的疫学調査)を行い、個別に濃厚接触者に該当するかどうか判断する。接触確認アプリを利用すると、陽性者と、1m以内、15 分以上の接触の可能性がある場合に通知が行われ、速やかな検査や治療につながる。詳しくは[こちら](#)を参照。

なお、15 分間、感染者と至近距離にいたとしても、マスクの有無、会話や歌唱など発声を伴う行動や対面での接触の有無など、「3密」の状況などにより、感染の可能性は大きく異なる。そのため、最終的に濃厚接触者にあたるかどうかは、具体的な状況を踏まえ判断される。

対面で人と人との距離が近い接触が、会話などで一定時間以上続き、多くの人々との間で交わされる環境は感染を拡大させるリスクが高いとされている。

なお、検査結果が陰性となった場合であっても、所定の期間は、不要不急の外出を控えるなど保健所の指示に従っていただく場合がある。詳しくは、濃厚接触者と判断された際に、保健所から伝えられる内容を確認する。

Concentrated contacts are those who have had close or prolonged contact with a person confirmed to be infected with the novel coronavirus and are at high risk of infection.

As mentioned above, the important factors in determining whether or not there is concentrated contact are 1. proximity of distance and 2. length of time. A person is considered to be in concentrated contact if there is hand-to-hand contact without the necessary infection precautions or if there is face-to-face contact for more than 15 minutes at a distance (within about 1 meter) that could be reached if they reached for each other.

For those who had contact with a new coronavirus-positive person during the period when the virus could be transmitted (from two days before the onset of illness to the day of hospitalization, etc.), the health center will conduct an investigation (active epidemiological investigation) on the relationship and the degree of contact to determine whether they are individually classified as a person in close contact with the person.

The Contact Confirmation App notifies when there is potential contact with a positive person, within 1 meter, for more than 15 minutes, leading to prompt testing and treatment. For more information, [click here](#).

Even if a person is in close proximity to a positive person for 15 minutes, the possibility of infection varies greatly depending on the "3-closeness" of the person, such as whether or not he or she is wearing a mask, and whether or not he or she is engaged in activities involving vocalization such as talking or singing, and whether or not he or she is in face-to-face contact.

Therefore, the final determination of whether a person is a concentrated contact will be based on the specific circumstances.

An environment in which face-to-face, person-to-person contact continues for more than a certain amount of time, such as through conversation, and is exchanged between many people, is considered to be at high risk for spreading infection.

Even if the test result is negative, the patient may be asked to follow the instructions of the health center, such as refraining from unnecessary outings for a specified period of time. For details, check the information provided by the public health center when a person is determined to be a person of concentrated contact.

## 2 CONTACTS 連絡体制

| 連絡先 Contact                 | E-mail   |
|-----------------------------|--|
| World Triathlon             | <a href="mailto:thanos.nikopoulos@triathlon.org">thanos.nikopoulos@triathlon.org</a>                           |
| Japan Triathlon Union (JTU) | <a href="mailto:event@jtu.or.jp">event@jtu.or.jp</a><br><a href="mailto:sakata@jtu.or.jp">sakata@jtu.or.jp</a> |
| Yokohama LOC                | <a href="mailto:yokohamaloc@yokohamatriathlon.jp">yokohamaloc@yokohamatriathlon.jp</a>                         |
| Accommodations              | <a href="mailto:jtb_convention@jtb.com">jtb_convention@jtb.com</a>   |
| Medical                     | <a href="mailto:kasanami@cc.nara-edu.ac.jp">kasanami@cc.nara-edu.ac.jp</a>                                     |
| COVID-19 Medical            | <a href="mailto:yokohamatriathlon22@gmail.com">yokohamatriathlon22@gmail.com</a>                               |

## 3 PERSONAL RESPONSIBILITY 個人の責任

以下に記載する基本的な感染症対策については、各個人において実施する。

Every individual is responsible for taking the following basic COVID-19 precautions and infection prevention and control measures.

- ・ マスク、個人用手指消毒液は各自で用意し、マスクは常に着用する。ただし、選手に限り、競技中のマスク着用については、別途定めるアスリートガイドに従う。

**Wear a mask at all times.** The only exceptions to this rule are for athletes who are in the process of racing and are specified separately in the Athlete Guide.

- ・ 手指のこまめな消毒と洗浄を行う。

Wash and sanitize hands frequently.

- ・ 大会に関わる全ての人は、人混みを避け、ソーシャルディスタンス(2m)を保つ。

All individuals involved in the event must maintain the proper **social distance** (a minimum of 2m/6ft) and avoid crowded areas.

- ・ 発熱時や体調不良を感じた場合は、大会参加及び業務、ボランティア協力を辞退する。

If you develop a fever, experience deconditioning, or otherwise feel unwell, **immediately cease your participation/activities** in the event.

- ・ 大声での会話は避ける。

Avoid shouting, yelling, and speaking in a loud voice.

- ・ 大会に関わる全ての人は、各自で感染症対策(マイボトル、タオル、マスク、使い捨て手袋など)を講じる努力をする。

Every individual is responsible for taking personal hygiene measures to prevent infection, including maintaining their own personal water bottles, towels, masks, disposable gloves, and other items.

- ・ 握手、ハイタッチ、ハグなど、人と人との接触を避ける。

Refrain from handshaking, hive-fives, hugs, and other direct person-to-person physical contact.

- ・ 個人同士での各器具や装具、備品の共有は行わない。

Do not share equipment, prosthetics, devices, tools, or any other personal items.

- ・ 65 歳以上の方、また、既往歴等がある方は、より一層の感染症対策をとるか、参加を控えることを推奨する。

Those aged 65 and over or with one or more underlying health conditions are recommended to take extra precautionary measures or refrain from participating in the event.

- ・ 海外から参加する選手、役員、コーチ、マネージャー等、全てにおいて民間保険への加入を義務とする。

All athletes, executives, coaches, managers, and other individuals coming from outside Japan to participate in the event are required to purchase private insurance.

- ・ スタッフは、より一層の感染症対策のため、PCR 検査を事前に受診することを推奨する。

To further reduce the risk of infections at the event, all local staff individuals are recommended to take a PCR test in advance.

- ・ 大会に関わる全ての人は、3回のワクチン接種が推奨される。また、海外から参加する選手、役員、コーチ、マネージャー等の入国時の検疫措置は、3 回接種の有無により異なる(ガイドライン P●参照)。

Three doses of vaccine are recommended for every individual. In addition, quarantine measures upon entry into Japan for athletes, officials, coaches, managers, etc. participating from overseas will differ depending on whether or not they have received three doses of vaccine (see p. ● of the Guidelines).

## 4 RISK ASSESSMENT リスク評価

組織委員会(主催者)は、WHO のリスク評価ツールと COVID-19 状況下における大会開催のための感染症対策チェックリストを使用して、大会運営を行う。

The Local Organizing Committee (LOC) will run the event utilizing the WHO-issued COVID-19 Mass Gatherings Sports Addendum Risk Assessment Tool and Mitigation Checklist.

主催者は、政府・行政・競技団体のガイドラインを尊重し、感染リスクを最小限に抑え、参加者及びスタッフ、観戦者の安全と健康を維持するために対策を実施する。

The LOC will implement measures to minimize the risk of infection and ensure the health and safety of all participants, staff, and spectators while abiding by the guidelines issued by the federal government, local administrative bodies, and NF.



感染症対策として、海外選手、役員、コーチ、マネージャーなど、3 日間の待機期間が指定された方は、解除されるまで、行動が制限される。

\*非指定国で有効なワクチン接種証明書をお持ちの方は、この限りではありません。

As a precaution against infectious diseases, those designated for a three-day waiting period, including international athletes, officials, coaches, and managers, will be restricted in their activities until the waiting period is lifted.

\*This does not apply to those who have a valid vaccination certificate from a non-designated country.

主催者は、会場にいるすべての参加者（一般来場者を除く）を管理するためのツールを検討する。これには、選手、役員、コーチ、マネージャー、ボランティア、競技スタッフ、会場スタッフが含まれる。

The LOC is studying the utilization of tools to manage all persons within the venue grounds who are participating in the event. This would apply to all athletes, executives, coaches, managers, volunteers, tournament staff, and venue staff, but not to spectators.

感染者が確認された場合には、感染した可能性のある人を追跡することができる。感染が確認された場合は、日本政府が推奨する COVID アプリケーションをダウンロードして使用するようすべての参加者に要請する。

All persons participating in the event **must install the “MY SOS” contact tracing app** provided by the Government of Japan on their mobile devices. In the event an infection is confirmed, this app enables any persons who may also have been infected to be traced and identified.

選手の宿泊は原則、シングルルームとする。なお、パラトライアスロン選手におけるガイドラインは別途定める。  
All athletes will stay in basically single-room accommodations (one athlete per room, single use only). Room changes are not permitted. Guidelines for para-triathletes will be established separately.

パートナー、政府、行政、参加者、関係者、ボランティア、チームとの定期的なコミュニケーション(下記項目)を開始する。

Begin regular communication with event partners, the federal government and local administrative bodies, participants, officials, volunteers, teams, and other relevant parties concerning the following items:

- ・ COVID-19 感染または感染症対策におけるリスク評価

COVID-19 risk assessments under planned infection prevention and control measures

- ・ 国・行政・地域との連携

Working in close coordination with public administrative bodies and governments at the federal, regional, and local levels



- ・ 国・行政・地域の COVID-19 における情報収集

Collection of information concerning COVID-19 from public administrative bodies and governments at the federal, regional, and local levels

- ・ イベントのための特別なリスク軽減の考慮事項

Special considerations concerning risk mitigation for the event

- ・ 会場で使用する資料と看板のデザイン

Design of signboards and other written materials to be used at the venue

- ・ 参考文献とリンク

References and links

## 5 HEALTH MANAGEMENT 健康管理

選手及びスタッフの正確な健康管理データを把握し、その行動管理を徹底する。

The LOC will implement a system to gather accurate health management data on participating athletes and staff and closely manage the behavior of all persons accordingly.

大会開催前、開催中、開催後の 14 日間の健康チェックを義務とする。また、健康チェックは大会が指定する健康管理アプリなど、大会が定める方法でのみ行う。

Throughout the entire 14-day period before, during, and after the event, it will be mandatory for all persons involved in the event to perform regular **health self-checks** using the methods specified by the LOC (described below).

大会に関わる全ての人は、大会が定める健康チェックシートに記入し、提出しなければならない。

All event local staff and local athletes are required to fill out and submit the **Health Check Sheet** prepared by the LOC.

この健康チェックシートは、活動日の 24 時間前までに記入しなければならない。

These persons must submit the Health Check Sheet no later than 24 hours before beginning activities/work for the event.

会場入口で、健康チェックシートに異常が見られた場合、大会が用意するメディカルテントに誘導される。また、看護師等による問診を受け、必要に応じて医師が DIRECT に状況を把握する。この場合、医師の指示に従わなければならない。

All event staff and athletes are required to present their completed Health Check Sheets at the entrance to the venue, where the sheets will be reviewed. If any potential issues are discovered, you will be escorted to the **Medical Tent**, where you will be asked several questions by a registered nurse. If deemed necessary, you will

then be interviewed by a physician. All persons are required to follow the instructions of the physicians.

- World Triathlon Yokohama-designated health management app 「ONE TAP」  
横浜大会指定健康管理アプリ「ONE TAP」

入国後、選手と接触する(アスリートエリア内で従事の可能性がある)全てのスタッフ・関係者は、LOC が指定する該当日に PCR 検査または抗原検査を実施し、陰性が証明されたうえで、活動が許可される。陽性の場合、従事を辞退する。

All staff and officials who will be in contact with athletes (who may be engaged in the athletes' area) after their arrival in the country will be allowed to work only after a PCR or antigen test is conducted and proven negative on the appropriate date specified by the LOC. If positive, they will be declined to engage.

PCR 検査で陽性になった場合は、大会主催者に必ず報告する。

If your PCR test is positive, make sure to report it to the LOC **immediately**.

各日、会場入口で大会スタッフによる検温を実施する。

On each day, temperature checks will be conducted by convention staff at the entrance to the venue.

検温は大会が用意する非接触型体温計を使用する。

The temperature checks will be performed using non-contact thermometers.

検温待機時は、会話を避け、ソーシャルディスタンスを保ち、マスク着用を義務とする。

While waiting to have your temperature checked, kindly refrain from conversation, maintain social distance, and always wear a mask. These are mandatory requirements.

検温時、37.5 度以上の場合は、いかなる理由があっても、メディカルテントに誘導され、看護師または医師による問診を行う。

If for any reason your temperature is 37.5C (99.5F) or higher, you will be escorted to the **Medical Tent**, where you will be asked a series of questions by a registered nurse or physician.

メディカルチームの中に **COVID-19 コーディネーター**を配置する。コーディネーターは、感染症対策におけるプロセスを確立し、規則の尊重と適用を管理する責任がある。

Among the members of the WORLD TRIATHLONS Yokohama medical team is a **COVID-19 Coordinator**. This person is responsible for establishing the processes for deploying COVID-19 infection prevention and control measures as well as managing rule compliance and application.

濃厚接触者を特定できるよう、各本部ごとに名簿を作成する。

Each headquarters will create and maintain a list of names so that in the event an infection is confirmed, any individuals who have had close contact with the person in question can be identified.

## 6 PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE) 感染症対策備品

選手及び全ての関係者は、マスク着用を義務とする。ただし、選手に限り、競技中のマスク着用については、別途定めるアスリートガイドに従う。マスクは各自で用意する。

As mentioned above, all persons involved in the event **must always wear a mask**. The only exceptions to this rule are for athletes who are in the process of racing and are specified separately in the Athlete Guide. All persons are responsible for providing their own masks.

主催者は、活動場所によってフェイスガード及び使い捨てビニール手袋等の着用を義務とする。なお、その場合のフェイスガード及び使い捨てビニール手袋は主催者が用意し、配布する。手袋はその都度消毒を行う。

All LOC personnel are required to wear face shields and/or disposable gloves, depending on the specific area in which they are located. This PPE shall be provided and distributed by the LOC. Gloves are disinfected each time.

その他、必要と思う感染症対策備品等は、各自で用意し、持参する。

It is recommended to bring any additional PPE which you feel will be necessary to provide further protection against infection.

使い捨てビニール手袋を使用する場合でも、頻繁な手洗いと手指消毒を行う。

Even when using disposable gloves, frequent handwashing and use of hand sanitizer should still be practiced.

## 7 VENUE AND EVENT DESIGN 会場やイベントの設計

主催者は、選手、スタッフ等のソーシャルディスタンスを 2m 確保するように会場を設定する。

The LOC will configure the venue so that a social distance of 2m (6ft.) can be maintained among all people, including athletes, staff, and others.

会場内は原則として一方通行とし、通路の狭い部分に立ち止まらないよう注意喚起する。

In the venue, remind visitors not to stop in narrow aisles.

また、以下の対策を実施する。

In addition, the following measures will also be implemented by the LOC:

- ・ 来場者全員が大会方針を理解するよう努める。

Make all efforts to ensure that all persons entering the venue understand the event policies.

- ・ 各チェックインの迅速化を図り、接触を最小限に抑える。

Expedite each of the check-in processes to minimize person to person contact.

- ・ 会場内に感染症対策におけるサインボード等を設置し、安全な行動管理を行う。

Manage the behavior of all persons at the venue by taking measures such as installing signboards that communicate the event's COVID-19 measures and precautions.

- ・ 観覧席は入場者数を制限する。

Bleachers will limit the number of visitors.

- ・ 会場内では、ソーシャルディスタンス(2m)を確保する。

The LOC will configure the venue so that a social distance of 2m (6ft.) can be maintained among all people, including athletes, staff, and others.

- ・ 会場入口に手洗い場及び消毒液を設置するとともに、会場内には複数の消毒箇所を設置する。

Set up handwashing and hand-sanitizing stations at the venue entrance as well as at multiple areas within the venue.

- ・ 各本部では、定期的に換気を行う（閉鎖した空間は避ける）。

Perform periodic ventilation at each headquarters to avoid the creation of enclosed and unventilated spaces.

- ・ 大会会場内は、セーフティーキーパーによる巡回を行い、定期的に、感染症対策がなされているかをチェックする。セーフティーキーパーに指摘された場合は、速やかにその指示に従う。

**Safety Officers** have been appointed to periodically patrol the venue grounds and ensure that all persons are following the COVID-19 measures and precautions. If a Safety Officer points out that you are not in compliance with these measures and precautions, follow World Triathlon's instructions immediately.

- ・ セーフティーキーパーは、大会指定のビブスを着用する。

**Safety Officers** wears the bibs designated by the event.

- ・ 大会会場内は、セーフティーキーパーによる巡回を行い、定期的に、テント等の消毒を行う。

Safety Officers will also periodically disinfect tents and other areas at the venue.

- ・ 機材の共有は原則として禁止する。やむを得ず、共有した場合は都度、その使用者が消毒を行う。

As a general rule, the **sharing of equipment is prohibited**. However, in cases where the sharing of equipment is unavoidable, the user must sanitize the equipment each

time it is used.

- ・ 各トレーニングや大会中、大会後、備品はすべて各セクションに配置されたスタッフが協力して消毒する。

All equipment will be disinfected by the staff assigned to the relevant section of the venue during the training periods, during the event itself, and following the event.

- ・ フィニッシュ後の写真撮影及び囲み取材は、大会で限定して行う(人数、エリアなど)。

The LOC will place limitations on post-finish photography and interviews. These will include the specific area in which these activities may take place, the number of people allowed in this area at one time, and other restrictions.

- ・ リカバリー用のドリンクやフード、タオルはセルフサービスとする(ボランティア等による受け渡しは行わない)。また、受け取り後、速やかに用意したオープンスペースに移動する。

Drinks, food, and towels will be provided in the Recovery Area, but on a self-service basis only (These items will not be handed out by volunteers or others). After picking up your recovery items, proceed immediately to the open-air area provided.

- ・ 熱、咳、鼻水、喉の痛みなどの症状がある場合は、メディカルテントに誘導され、看護師等による問診を受ける。また、必要に応じて、医師が状況を判断する。

Any persons with a fever, cough, runny nose, sore throat, or other symptoms will be escorted to the **Medical Tent**, where you will be asked several questions by a registered nurse. If deemed necessary, you will then be interviewed by a physician. All persons are required to follow the instructions of the physicians.

## 8 SERVICES TO ATHLETES アスリートサービス

The following services apply to Elite and Para athletes their support staff.

### a. Visas

日本国へ入国する日本国籍以外の全選手及び関係者は VISA 申請が必要である。

All non-Japanese nationals (athletes, coaches, and other personnel) are required to apply for visas to enter Japan.

必要な情報を主催者の手配方法に従い、期日までに準備・提出する。

All persons are responsible for following the procedure specified by the LOC and for preparing/submitting the necessary information and documentation by the required deadline.

## b. Logistical arrangements ロジスティックの手配

大会出場に係る宿泊及び VISA 手配はすべて大会側が指定する。例外は認めない。

輸送については必ず LOC が指定するプランに申し込む。

All persons must use the methods specified by the LOC for VISA processing, official accommodations, training areas, and venues.

For transportation, All persons are required to apply for the transportation plan designated by LOC.

横浜大会指定旅行代理店:株式会社 JTB

WORLD TRIATHLONS Yokohama designated travel agency: JTB Corporation

[jtb\\_convention@jtb.com](mailto:jtb_convention@jtb.com)

## c. Health management, athlete acceptance 健康管理と受入方法

主催者は、大会2週間前から全関係者へ健康行動調査を行う。

The LOC will conduct a health and behavior survey involving all persons participating in the event two weeks prior to the event beginning.

全関係者は指定のアプリ、フォームへ入力すること。

All persons participating in the event are required to download the contact tracing app mentioned below and fill out the designated form.

大会期間中に体調不良になった者は、Hotel 以外の来場を認めない。

All persons who feel unwell at any point during the event must **self-quarantine** in their designated hotel room. These persons will not be allowed to access any other space.

全関係者は、日本国政府が指定する

・「COCOA」(Contact-confirming app) 接触確認アプリ

・「MY SOS」(Location information-confirming app) 位置情報確認アプリ

・「Google maps」(Settings on GoogleMaps, etc.) 位置情報保存設定

・「ONE TAP」(Health care and behavior records app) 健康管理・行動記録アプリ

をダウンロードする。入国時、空港検疫で、スマートフォンを確認します。

All persons participating in the event must download the “COCOA” app, “MY SOS” app, Google maps app, “ONE TAP” app, designated by the Government of Japan.

The airport quarantine will check your smartphone when you arrive in Japan.

- ・ 接触確認アプリ「COCOA」

**“COCOA” behavior management (contact-confirming) app**

An app that allows you to receive notifications about the possibility of contact with COVID-19 infected persons.

新型コロナウイルス感染症の感染 者と接触した可能性について通知 を受け取ることができる。

Play store/App Store



- ・ 位置情報確認アプリ「MY SOS」

**“MY SOS” Location information-confirming app**

During your quarantine at your accommodations or home for 14 days after arriving in Japan, the Health Monitoring Center for Overseas Entrants (hereinafter referred to as “HCO”) will confirm your location. In response to an inquiry by HCO, this app will report your current location information.

入国後 14 日間の宿泊場所または自宅での待機期間中、入国者健康確認センターがあなたの所在確認を行う。このアプリは、入国者健康確認センターからの照会に応じ、あなたの現在の位置情報を報告するためのものです。

必ず専用の QR コードよりインストール

Be sure to install from the dedicated QR code



- ・位置情報保存設定「Google maps」

This setting is required for presenting a record of your location information to the health center or other facilities in case you tested positive within 14 days of arriving in Japan.

入国後 14 日以内に、あなたが陽性となった場合などに、保存された位置情報を保健所などに提示いただくために必要な設定です。

Playstore(Android)





#### ・位置情報保存設定「ONE TAP」

This setting is required for presenting a record of your location information to the health center or other facilities in case you tested positive within 14 days of arriving in Japan.

入国後 14 日以内に、あなたが陽性となった場合などに、保存された位置情報を保健所などに提示いただくために必要な設定です。



受入の基本プランは、5月 8 日～5月 15 日の期間とする。

\*9日までに入国する必要がある。

Athletes will be accepted and able to stay in Japan only during the following period (i.e., from arrival in Japan to final departure):

**May 8 (Sun.) – May 15 (Sun.)**

**\*You must enter the country by the 9th.**

上記のようなフライトスケジュールが不可能な場合は、直ちに LOC に連絡し、ケースバイケースで可能な手配を検討してください。

For flight schedules that do not allow for the above, please **contact the LOC** immediately to discuss possible arrangements on a case by case basis.

**3日間の待機が必要な選手関係者は、大会が定めたトレーニング時間と競技時間以外は原則外出禁止とする。**

\*非指定国で有効なワクチン接種証明書をお持ちの方は、この限りではありません。

**Athletes and officials who are required to stay on the field for three days** are generally prohibited from leaving the field except for training and competition hours as specified by the event.

The following is a summary of the rules and regulations for the event.

\*This does not apply to those who have a valid vaccination certificate from a non-designated country.

#### **d. COVID testing 検査**

大会参加にあたっては、以下のとおり PCR 検査を受ける。

All persons entering Japan to participate in the event are required to take the following PCR tests.

- ・ 1回目:出国の 72 時間以内(各 NF 負担)。

First test:

- Timing/location: Within 72 hours prior to departure from the country of origin
- Test costs: Each NF will be responsible for bearing these costs

- ・ 2回目:日本入国時、到着空港で行う(日本国負担)。

Second test:

- Timing/location: Upon arrival in Japan, to be conducted at the airport of arrival
- Test costs: To be covered by the Government of Japan

- ・ 3回目～5 回目(5/10～5/12):滞在ホテルで行う(NF 負担)。

\*3日間の待機が必要な人:5/10～5/12 まで毎日実施

\*3日間の待機が必要ない人:5/12 のみ実施

Third～fifth test:

\*Who needs a 3-day waiting period:5/10～5/12

\*Who does not need to wait 3 days:5/12

- Timing/location: LOC-designated official hotel
- **Test costs: Each NF will be responsible for bearing these costs (TBC)**

・ 帰国時に、PCR 検査に加えて他の検査(採血など)が必要な場合は、事前に必ず主催者へ伝える(各 NF 負担)。また、陰性証明書が必要な場合も同様。

If you require **any medical tests or certificates** when leaving Japan in order to re-enter your home country, such as a PCR test, certificate of negative test result, and/or bloodwork or other medical tests, you will need to **let the LOC know in advance**. In such cases, each NF will be responsible for bearing these costs.

- ・ 検査で陽性が判明した場合は、管轄保健所の指示に従う。

If you test positive, follow the instructions of the responsible public health center/authority.

- ・ 日本滞在中に陽性または濃厚接触者になった場合の隔離期間は以下のとおり。

- 症状がある場合:症状がでた翌日から 10 日間の隔離
- 無症状の場合:検査日翌日から7日間の隔離
- 濃厚接触者と判断された場合:感染者と最後に接触した日の翌日から起算して7日間

なお、隔離期間中に必要な費用(宿泊費、食事の費用、輸送費、検査費用)はすべて個人負担とする。

The quarantine period for those who test positive or become a concentrated contact during their stay in Japan is as follows.

- If symptomatic: The patient is quarantined for 10 days starting the day after symptoms appear.
- If asymptomatic: The patient will be quarantined for 7 days starting the day after the examination date.

All necessary expenses (lodging, meals, transportation, and inspection costs)

during the quarantine period shall be borne by the individual.

- If determined to be a person of concentrated contact: 7 days starting from the day following the day of last contact with an infected person.

#### **e. Transportation to accommodations 宿泊輸送**

主催者では海外からの受け入れのために日本国政府の指針である「特段の事情」を適用する。

The LOC will be following the requirements of the “**Special circumstances**” system, a set of guidelines created by the Government of Japan for the acceptance of athletes and other personnel into Japan.

#### **f. Japanese Government’s Waterborne Anti-Quarantine Measures 日本国政府の水際対策防疫措置**

大会期間中(入国～出国まで)は、海外から来日した全ての関係者において、日本国政府の水際対策防疫措置に基づき大会主催者が作成した、「海外選手・関係者受入計画」によって行動管理を行う。

Based on the rules and requirements of the Japanese Government’s Waterborne Anti-Quarantine Measures, LOC has created the **Overseas Athletes/Personnel Acceptance Plan** to ensure a safe and smooth process from initial entry into Japan to final departure. All athletes, staff, executives, and other persons entering Japan for the event will be managed under this plan for the duration of their stay in the country.

#### **• Overseas Athletes/Personnel Acceptance Plan 海外入国者受入計画**

[https://www.XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX\(TBA\)](https://www.XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX(TBA))

大会期間中の選手及びコーチなど、NF スタッフ・役員は、特段の事情及び横浜大会海外選手受入計画に基づき、以下の項目を遵守する。

In accordance with the Special circumstances system and Yokohama LOC Overseas Athletes/Personnel Acceptance Plan, all persons entering Japan for the event are required to comply with the following rules and requirements for the duration of their stay in Japan.

#### **g. Behavioral rules and restrictions 大会期間中の行動範囲**

- ・ 該当者は、入国後、主催者のスケジュールに同意のうえ行動する。

All persons agree to abide by the schedule created by the LOC.

- ・ 該当者は、事前に行動計画を提出する。

All persons are required to submit, in advance, an action plan for their stay in Japan.

- ・ 該当者は、主催者が定めたルールに従う。

All persons are required to follow World Triathlon rules set by the LOC.

- ・ 3 日間の待機が必要な人のみ該当：

入国後の空港⇄宿泊ホテル、宿泊ホテル⇄競技会場及び練習会場までの移動は、主催者が指定する移動方法でのみ可能とする（自己手配による移動は禁止）。

Only applicable for those who need to wait 3 days:

After arriving in Japan, travel between the airport and the hotel, between the hotel and the competition venue, and between the competition venue and the practice venue is permitted only by the method designated by the organizers (self-arranged travel is not permitted).

- ・ 宿泊は原則として、一名一室（シングルルーム・シングルユース）の利用とする。部屋の移動はできない。ただし、パラの VI アスリート及び PTWC アスリートは、ツインまたはダブルルームとし、部屋の共有を許可する。

As a rule, Athletes will stay in single-room accommodations (one athlete per room, single use only). **PTVI and PTWC** athletes, however, will be assigned double or twin-sized rooms, which each athlete will be permitted to share with their guide. Please note that in all cases, room changes are not permitted.

**Note:** In cases where PTVI athletes and guides would prefer separate rooms, please **contact the LOC** immediately to discuss arrangements.

- ・ ホテル内の移動時は、マスク着用を義務とする。

All persons **must wear a mask** while moving anywhere inside the hotel.

- ・ ホテル内の移動は必要最低限とし、ロビーや廊下等での会話は控える。

During the waiting period all persons should minimize their movements within the hotel and refrain from congregating (even in small numbers) in the lobby, hallways, and other areas of the hotel.

- ・ 滞在期間中の食事は、**海外入国者受入計画**に従うこととし、外食時には、4名以内で会話を控えて摂食する。

\*3日間待機が必要なすべての関係者は、待機期間中（入国後3日間）の外食は禁止。

Meals during the period of stay shall be in accordance with the plan for the **Overseas Athletes/Personnel Acceptance Plan**, and when dining out, conversation shall be restrained to a maximum of four persons.

The food should be consumed in a controlled manner.

\*All parties required to wait 3 days are not allowed to eat out during the waiting period(3 days after entry).

## h. Training トレーニング

- ・ スイム及びバイクトレーニングは、大会が指定する会場でのみ実施可能とする。

Swim and Bike training may only take place at venues designated by the tournament. Training at venues other than those designated by the event is prohibited.

- ・ トレーニング時間は、事前予約制にする。

Training hours must be scheduled in advance online.

[https://www.XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX\(TBA\)](https://www.XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX(TBA))

- ・ 入国後の空港⇄宿泊ホテル、宿泊ホテル⇄競技会場及び練習会場までの移動は、主催者のルールに従う(海外入国者受入計画 P.●参照)。

After entering Japan, travel between the airport and the hotel, and between the hotel and the competition and practice venues, will be in accordance with the organizer's rules (see p. ● of the "Plan for Acceptance of Entrants from Overseas").

- ・ 試泳は、大会で定めた時間内で実施する。詳細はアスリートガイドに定める。

Swim course familiarization will take place but must be completed within the timeframe specified by the LOC. See the Athlete Guide for details.

#### i. Athlete Registration, Athlete Race Packages 選手受付及び選手配布物

- ・ 各 NF ごとに主催者が設定した時間内に完了する。

The LOC will designate **specific times for each NF** during which registration and distribution of race packages will take place. These activities must be completed within the designated time for each.

- ・ 感染症対策のため、受付は必要最小限の人数で行う。

To prevent infection, the reception desk will be staffed with the minimum number of people necessary.

- ・ マスク着用を義務とする。

All participants **must wear a mask**.

#### j. Race Briefings 競技説明会

- ・ zoom でのオンライン開催とする。

Race Briefings will be held **via Zoom only**.

#### k. Warm-up ウォーミングアップ

- ・ 大会当日のウォーミングアップは決められた時間・場所でのみ実施可能とする。

On the day of the race, athletes may warm up only in the designated warm-up areas and only during designated times.

- ・ 移動中を含め、マスクを外すことが許されるタイミングまでは、マスクを着用する。

**Wear a mask at all times**, even while moving from one area to another. The only exceptions to this rule are specified in the Athlete Guide.

## I. Management of behavior inside the venue 大会会場内での行動管理

- ・ 大会が定めるルールに従う。

All persons are required to follow the rules set by the LOC.

- ・ 会場への入場時間、バイクチェックイン時間、トランジションセッティング時間、ウォームアップ時間など、すべての行動は、予め大会主催者が定めた時間・場所のみ可能とする。時間・場所については、別途定めるアスリートガイドに従う。

In the Athlete Guide, the LOC has established specific times and places for when and where certain activities are permitted, including entrance to the venue, bike check-in, Transition Area set-up, pre-race warm-up, and others. These activities cannot be performed outside the times and places set forth in the Athlete Guide.

## 9 Safety and COVID-19 Medical Managers COVID メディカルマネージャー

主催者が任命したコロナウイルス感染症メディカルマネージャーは、大会方針が示す感染症防止対策を管理し、ソーシャルディスタンスに基づいた大会全体の人数規模の把握と管理、備品の衛生管理、選手・スタッフ・関係者のコンプライアンスなどを管理する。

The LOC has appointed **COVID-19 Medical Managers** responsible for carrying out the following:

- Manage the infection prevention and control measures described in the event policy
- Ascertain and manage the overall number of persons present at the event to ensure compliance with social distance requirements
- Hygiene control of all equipment and gear
- Ensure compliance of all athletes, staff, and other personnel
- Other

メディカルマネージャーは、必要に応じて会場への入場を断ることができる。なお、LOC スタッフとともに、このプロセスを管理する。

The COVID-19 Medical Managers have the authority to, at their own discretion, deny any person entry to the venue. The LOC will work in close partnership with these managers to implement and manage this process.

## 10 TECHNICAL OFFICIALS (TOs) テクニカルオフィシャル(TO)

TO はソーシャルディスタンスを保ち、大声での指示を避ける。

Technical Officials (TOs) must always maintain the proper social distance (2m/6ft) and avoid issuing instructions in a loud voice.

審判は次のように指示しなければならない。

TOs must provide the following instructions:

- ・ワクチンの3回接種を推奨する。

Recommend three doses of vaccine.

- ・選手との接触は避ける。

Avoid contact with athletes.

- ・必要な場合を除き、ソーシャルディスタンス(2m)を確保する。

Always maintain the proper social distance (2m/6ft), except when closer proximity becomes necessary.

- ・マスク着用を義務とする。

It is **mandatory to wear a mask**.

- ・必要な場合を除き、笛の使用は控える。

Refrain from using whistles except when necessary.

- ・笛の使用が必要な場合は、アスリートから離れた状態で使用する。

If it becomes necessary to use the whistle, do so at a safe distance from the athlete.

- ・体調不良の場合は、業務を辞退する。

If you feel unwell, **immediately cease** your participation in the event.

- ・休憩時には必ず手指消毒を行う(共有は禁止)。消毒液は各自で持参する。

When taking breaks, always make sure to sanitize your hands. Bring your own hand sanitizer and **do not share** it with others.

- ・モーターバイク業務は、フルフェイスのヘルメットを使用する。

TOs on motorbikes must wear full face helmets.

## 11 VOLUNTEERS ボランティアスタッフ

以下の基本項目を遵守し、その他の詳細については、別途定めるボランティアマニュアルに従い行動する。

Volunteers must follow the basic rules mentioned below as well as all protocols detailed in the Volunteer Manual.

- ・ワクチンの3回接種を推奨する。

Recommend three doses of vaccine.

- ・従事日前2週間の健康チェックシートの提出を必須とする。

All volunteers must fill out and submit a Health Check Sheet concerning the condition



of their health during the two-week period leading up to the first day of work.

- ・ 事前説明会はオンラインで実施する。

**Volunteer Briefings** will be held via Zoom. It is mandatory for all volunteers to attend.

- ・ 大会期間中は、マスクの着用を必須とする。

All volunteers **must always wear a mask** for the entire duration of the event.

## 12 SPECTATORS 観戦者・観客

大会主催者は、以下の項目を徹底して周知する。

The LOC will thoroughly and clearly communicate the following items.

- ・ 観戦誘導は行わない。

The LOC will not conduct any of the normal promotional activities to encourage spectators to visit the venue or watch in person (more below).

- ・ TV、オンラインでの視聴を誘導する。

Guide TV and online viewing.

- ・ 沿道では、「三密回避」の案内表示を持ったスタッフを巡回させ、感染症防止対策を徹底する。

To thoroughly implement infection prevention and control measures in the public spaces along the FOP, event staff will patrol these areas carrying signs that remind people to avoid the “Three C’s” (Closed spaces, Crowded places, and Close-contact settings), both in Japanese and English.

## 13 SUMMARY OF ACTIVITIES

| Item   | COVID-19 Infection Prevention and Control Measures  |
|--|---|
| Grandstands 観覧席  | Performed regularly 定期的な消毒  |
| Handwashing facilities 手洗い場                                | Performed regularly 定期的な消毒  |
| Dressing rooms (changing tents) 更衣室                        | Performed regularly 定期的な消毒  |
| Cleaning and disinfection of Transition Area<br>トランジションの清掃 | Performed regularly 定期的な消毒  |
| Signs concerning COVID-19 safety measures                  | Posted throughout venue and carried by event staff in public areas along FOP                        |
| Hand sanitizer 手指消毒液                                       | Installed at entrances to tents and each headquarters<br>各本部やテント入口に設置                               |
| Temperature checks 検温                                      | Temperature check at the entrance of the venue<br>会場入口で検温   |
| Disinfection of the Finish Area<br>フィニッシュエリアの消毒            | Performed between events イベント間に実施   |
| Disinfection of tents and each headquarters<br>各本部やテントの消毒  | Performed regularly 定期的に実施  |
| Social distance (2m/6ft)<br>ソーシャルディスタンス 2m                 | Ensure social distance is maintained 確保する   |
| Cleaning and disinfection of lavatories<br>トイレの清掃          | Performed regularly 定期的に実施  |
| Media メディア   | Apply rules and requirements of Media Guide<br>メディアガイドを適用   |
| Transportation (LOC Shuttle Bus)<br>移動/シャトルバス              | Only for Elite (incl. Para Elite) athletes and team personnel entering Japan for event<br>エリートにのみ実施 |

このコンセプトシートは、追加や修正がある場合は、その情報について大会主催者が更新する。

The LOC will update this document with any revisions as needed.

## REFERENCES AND RESOURCES 参考資料

- World Triathlon COVID-19 ガイドライン

World Triathlon COVID-19 Prevention Guidelines for Event Organizers

<https://www.triathlon.org/uploads/docs/20210303 Covid19 Guidelines 5.0 v22.pdf>

- JTU COVID-19 ガイドライン

JTU COVID-19 Guidelines

<https://www.jtu.or.jp/hjueuewohu83kjd/>

- 横浜大会海外選手受入計画

Overseas Athletes/Personnel Acceptance Plan 海外入国者受入計画

[https://www.XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX\(TBA\)](https://www.XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX(TBA))